

愛可泰隆的故事

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

巴塞爾地區歷史上最重要的生物技術成功案例是 Actelion。該公司於 1997 年在巴塞爾鄉村州的巴塞爾郊區阿爾施維爾（Allschwil）創立，創始人是一批曾在 Roche 從事研究工作的科學家，其中包括 Jean-Paul Clozel 和 Martine Clozel。¹創始人帶走了他們在 Roche 期間研究內皮素系統所積累的知識，並取得了 Roche 已決定不再繼續開發的一種化合物的權利。這種化合物後來成為波生坦（bosentan），以 Tracleer 的商品名上市，用於治療肺動脈高壓這一罕見且嚴重的疾病。

2000 年 4 月，就在科技熱潮結束前不久，Actelion 在瑞士證券交易所的 New Market 板塊上市。²Tracleer 於 2001 年獲得美國食品藥品監督管理局（FDA）批准，並取得商業成功，其所產生的收入為進一步的研究提供了資金。該公司隨後推出了其他治療肺動脈高壓的藥物，從而在 Tracleer 專利保護即將到期之際守住了其在該市場的地位。Actelion 由此成為少數成長為盈利的、全面一體化製藥企業的歐洲生物技術公司之一，並在許多國家擁有自己的銷售機構。

2017 年 1 月，Johnson & Johnson 宣佈將以約 300 億美元（即每股 280 美元）現金收購 Actelion。³該交易的結構安排是，將研究和早期開發業務分拆至一家新公司 Idorsia，其股份分配給 Actelion 的股東，並於 2017 年 6 月在 SIX Swiss Exchange 上市。Johnson & Johnson 持

愛可泰隆的故事

有 Idorsia 的股份，並獲得其部分產品的選擇權。這一結構使創始人得以在新公司中繼續其研究工作，而股東則實現了商業業務的價值。

Idorsia 此後的歷程說明了複製此類成功之難。該公司在研究以及自有藥品上市方面投入巨資，資金部分來自可轉換債券以及創始人和股東提供的貸款。在銷售令人失望並遭遇挫折之後，該公司自 2023 年起面臨嚴重的融資困難，不得不重組其債務，並出售或許可若干資產。⁴Actelion 與 Idorsia 之間的對比表明，一家生物技術企業的成敗在多大程度上取決於臨床結果和資本市場的時機，而即便是經驗極為豐富的管理層，對這些因素的影響力也十分有限。

1 註釋

1. 關於 Actelion Ltd 於 1997 年 12 月由 Roche 前員工 Jean-Paul Clozel、Martine Clozel、Walter Fischli 和 Thomas Widmann 創立，參見該公司的歷史資料和新聞報道。有待核實。
2. Actelion 於 2000 年 4 月在 SWX New Market 首次公開發行。有待核實。
3. Johnson & Johnson 與 Actelion 於 2017 年 1 月 26 日發佈的公告：以每股 280 美元現金、總計約 300 億美元收購 Actelion，交易於 2017 年 6 月完成。有待核實。
4. 關於 Idorsia 的融資困難、其可轉換債券的重組以及 2023–2025 年間產品權利的許可和出售，參見該公司的臨時公告和年度報告。進展有待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-the-actelion-story